

# 由來遊去

27

2016.09

名人專訪

## 陳金鋒 永不妥協的 棒球魂

主題旅遊

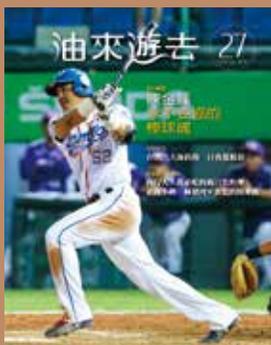
## 台灣六大海釣場 日夜都精彩

來尋寶·買好物

## 內行人大推必吃的虱目魚料理 梧棲小鎮 鹹豬肉×蛋糕的圓舞曲



# 油來遊去



● 比賽中全壘打一擊而出的瞬間。

■ 2014年7月創刊 ■ 第27期

發行所：台灣中油股份有限公司  
聯絡地址：11010台北市信義區松仁路3號  
電話：02-8789-8989  
傳真：02-8789-9000  
服務專線：1912  
網址：www.cpc.com.tw  
出刊日期：2016年9月5日

編輯製作：日創社文化事業有限公司  
地址：11560台北市南港區重陽路459號12樓  
電話：02-77306656  
傳真：02-27887229

※本刊保留所有著作權利。

欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作財產權人台灣中油股份有限公司同意或書面授權。



本刊響應環保，使用環保大豆油墨印刷

● 專注在眼前的每一顆球，正面迎擊。



## CONTENTS

### 油樂趣 · 愛台玩

02 跟著名人去旅行 **陳金鋒 × 國球英雄**  
**球來就打！ 不被擊倒的台灣巨砲**

07 **主題旅遊** 台灣六大海釣場 日夜都精彩  
14 **為心靈加滿油** 一起為台灣棒球加油！

### 來尋寶 · 買好物

16 **特色產業** 大螯龍蝦鮮嫩魅力無法擋  
Q彈虱目魚萬搭各種料理  
18 **必吃美食** 梧棲小鎮鹹蛋糕 / 蟹黃VS.蟹膏

### 遊故事 · 講古情

20 **尋幽訪古** 基隆八斗子 逐漸失落的北方海角

### 去加油 · 聊聊天

22 **不可不知的馬路守則** 過馬路不要當低頭族  
騎車切記不要玩手機  
24 **挖掘感動** 流落人間的小天使  
26 **數字占卜** 來看看本月財運  
28 **真心分享** 最美的一句話「有（油）你真好」

### 油遊有 · 小確幸

30 **《油來遊去》 感動召集令**  
31 **就想line着你 中獎名單**

陳金鋒

台灣旅美棒球國手，站上美國大聯盟的第一人，被封為「台灣巨砲」。熱愛棒球和釣魚，他的棒球哲學就是他人生的寫照。



永不妥協的  
棒球魂



# 陳金鋒 × 永不妥協的棒球魂 Never Ever Surrender

提到陳金鋒，無論球迷與否，沒有人沒聽過他的名字。

作為台灣第一個站上美國大聯盟舞台的人，

他不僅是全壘打王、打點王，更是盜壘王，「球來就打」是他貫徹到底的人生哲學。

在球場以外的鋒哥，一坐下來便能好幾個小時不動，成為水上的姜太公。

● 跟著名人去旅行 ●

# 球來就打！ 不被擊倒的 台灣巨砲

## 陳金鋒 × 國球英雄

文 / 董昱

圖 / 董昱、Lamigo球團提供

穿著藍白色的球衣，背號52號的陳金鋒，是過去20年間，中華隊在國際賽事上令人安定的第四棒。他不只是棒球場上的強打英雄，也是球迷、球員，乃至於國家的精神領袖；他也是台灣登上美國大聯盟打擊區的開路先鋒，引領台灣的棒球好手勇於挑戰世界第一的國際舞台。2006年回台加盟當時La New熊隊的陳金鋒，至今已經邁入中華職棒聯盟生涯的第10年，帶著輝煌的戰績，陳金鋒選擇了宣布退休，帶著過去的回憶與球迷的祝福，邁向人生的下個階段。

## 陳金鋒 Chin-Feng Chen

1990年 《世界少年棒球錦標賽》作為善化國小第一棒，為台灣勇奪世界冠軍

1998年 《第33屆世界盃棒球錦標賽》該屆全壘打王

1999年~2005年 美國職棒洛杉磯道奇隊，成為台灣棒球史上站上大聯盟的第一人

2001年 《第34屆世界盃棒球錦標賽》打點王及最佳外野手，獲「台灣巨砲」封號

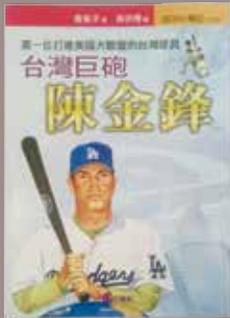
2006年至今 加入Lamigo桃猿隊，數次與全隊問鼎冠軍

2010年 完成個人中職生涯百轟紀錄

● 2016年桃猿VS.犀牛，六局下，陳金鋒在一、三壘有人的情況下站上打擊區，大棒一揮，中外野方向的三分砲，一舉將比數拉開。



## 令人難忘的少年強打



出版社：文經社  
出版日期：2013年1月30日

陳金鋒以不服輸的意志力及對勝利的企圖心，豎立了他在棒壇上不朽的豐碑！

「我沒有特別的天分，我只是比別人多努力一點點而已。」陳金鋒以簡單的一句話，總結了自己長年來在棒球場上的優秀表現。

1977年出生於台南的陳金鋒，少年時期就在善化國小的少棒隊中展露頭角。憑藉著矮小的身材與飛快的跑壘速度，陳金鋒被以嚴厲聞名的王子燦教練安排做善化國小校隊的第一棒。當時的陳金鋒不僅是隊伍中的開路先鋒，也跟善化國小棒球隊的隊友們一起打進1990年世界少年棒球錦標賽，為台灣勇奪冠軍。

當時尚未進入青春期的陳金鋒正好就搭上了台灣「三級棒球時期」的尾巴。在陳金鋒出生以前的1970-80年代，棒球可以說是台灣外交危機的情緒出口。當時的棒球是紅葉和金龍少棒的年代；它不只是一種運動，也同時帶有民族主義的「棒打洋人」色彩。也正是在這樣的歷史偶然下，棒球被定義為「國球」。

小學畢業之後，在陳金鋒持續於青少棒和青棒中有所表現的同時，台灣的棒球環境也開始有所變遷。過去三級棒球賽事中表現優異的選手，隨著年紀增長需要其他舞台。成人棒球開始在國際賽事上有所斬獲，中華隊在1980-90年間，屢屢在亞洲錦標賽、世界錦標賽打出優異的成績。就在這時，國內也正在醞釀成立職業棒球聯盟。



● 1990年的善化國小棒球強隊（陳金鋒位於前排左二，王子燦教練則為後排左二）。



## 台灣好將旅美濫觴

在職業聯盟出現以前，國內的棒球好手不是在企業私人的棒球隊中出賽，就是選擇進入日本職棒，作為職業棒球員的生涯起點。一直要到1989年10月，中華職業棒球聯盟才正式成立，提供國內棒球好手一個更大、更能發揮的舞台。運動員的身份和待遇，也從這個時刻才開始逐漸提升。

在這段時間，陳金鋒主要活躍於合作金庫棒球隊和陸光棒球隊。優異的長打能力也讓他屢屢為國家隊徵召，並且總是能在關鍵時刻建功。中華職棒聯盟成立之後，隨著其他球員的入盟，陳金鋒的人生卻走上歷史上罕無人跡的道路：挑戰美國大聯盟。

陳金鋒是台灣史上第一個挑戰美國職棒最高殿堂的棒球選手。屢次在國際賽中優異的表現，讓他受到球探的注意，在當時興農牛隊副領隊張高達的牽線之下，陳金鋒決定與美國職棒洛杉磯道奇隊簽約。後續的傳奇與故事，就是為人所知的「鋒哥傳奇」。不論是在小聯盟創下31支全壘打與30次盜壘的紀錄，還是後來陳金鋒登上大聯盟打擊區，陳金鋒的旅美生涯，象徵著台灣棒球選手在大聯盟的諾曼第登陸，終於有了成績。



● 美國職棒道奇隊國際事務負責人艾杜倫西克(左)熱烈歡迎陳金鋒加盟。(圖片提供：聯合報1999年1月5日)



## 旅外經驗貢獻台灣

然而，陳金鋒始終無法在高手雲集的大聯盟中有好的表現，以致在大小聯盟之間載浮載沉。2005年由於合約到期，陳金鋒選擇回到台灣，希望能以自己豐富的經歷和視野，回饋台灣的棒球環境。隔年陳金鋒與當時的La New熊隊簽下3年3000萬的合約，成為台灣職棒史上年薪和人氣都最高的球員。由於適逢棒球簽賭風氣，台灣職業棒球的觀眾人數正在直線下滑。陳金鋒的回台，可以說為中職注入新氣象，讓本來萎靡的氣氛逐漸重新活絡起來。到今天，進場看球的人數逐漸回升到過去的水準，在陳金鋒的義氣相挺之下，聯盟也逐漸走出危機。

「時間背景不一樣，覺得後輩知識越來越豐富，身體越來越好，棒球環境也越來越健全。」回顧這十幾年來的發展，陳金鋒的態度是積極且正面的。不管是聯盟還是自己的表現，陳金鋒輕鬆卻富有深意地說道：「低潮就是低潮，生活就是生活。用正面的想法去看待它，然後保持永遠的積極。」

當遭遇低潮，轉換心境也是相當重要的。鋒哥說到，釣魚是自己比賽之餘喜愛從事的休閒活動，在等待魚兒上鉤的這段時間中，時間好像靜止了一樣。過去，陳金鋒會和隊友或其他選手一起去釣魚；透過這個獨特的環境，讓壓力隨著風和波濤逐漸釋放，找回面對比賽的平常心。雖然鋒哥近日釣魚的時間少了，但回想起釣魚的感覺，心中仍有許多難忘的回憶。



● 陳金鋒在揮棒時，永遠只專注在眼前這顆球上。





## 九局結束了 還有下一場比賽

2016年1月，平時木訥的陳金鋒難得來到大螢幕前，宣布今年是自己的最後一個球季。對於球迷的不捨，陳金鋒希望能用最好的表現來表達無盡的感謝。回憶過去十年來的表現，陳金鋒輕描淡寫地說道：「活在過去是學不到事情的，比賽結束了就是結束了。如果現在一面打擊一面還想著十年前的比賽，是無法有好的發揮。」專注在眼前每一顆投進來的球，這是陳金鋒歷經千百賽事所累積的人生哲學。

陳金鋒的棒球職涯不僅見證了台灣棒球的發展歷史，也為台灣的好手們開拓了前往大聯盟的夢想境地。不管在何處打球，陳金鋒仍然堅持「我所做的一切，都是為了明天的比賽作準備。不好的結果就讓它過去，明天的比賽還是會一直來。」對於國球英雄來說，沒有比賽的隔天或許是難以適應的；對於球迷來說，沒有鋒哥的球場更是如此。在即將到來的2017年世界棒球經典賽，第四棒的重責大任將由其他選手繼續承擔。這一次陳金鋒將換個位子，繼續為中華隊加油。「壓力來自於自己，不是別人，專注在場上的每一件事情。拿獎牌不是重點，開心地、認真地完成比賽，才是重點。」陳金鋒說，只要開心且放膽去打，盡情享受比賽和人生的每個時刻，說不定，下顆球就是擊出全壘打的關鍵瞬間。



- 陳金鋒談及棒球時，始終都是如此專注而認真的表情。



- 「你努力了不一定會有結果，不努力就什麼都沒有。」是鋒哥一生的座右銘。

# 日夜都精彩 台灣六大海釣場

## 陳金鋒×逐浪追魚

文 / 董昱、蔡嘉璋

圖 / 董昱、蔡嘉璋、許博宣、張錦鴻

### 基隆港周邊 北海岸魚貨集散地

位於台灣北部的端點，基隆港可以說是面對漁場和貨運的海上閘道。悠久的歷史以及豐富的漁獲，讓這裡成為別具風味的海釣基地。

清朝時代，基隆就因為鄰近台北的區位優勢、以及豐富的煤礦資源，成為台灣面對世界的門戶。1885年，劉銘傳成為台灣省首任巡撫，興建基隆港就是當時的重要任務。他不僅聘請外國工程師進行港口的測量與設計，也規劃延伸鐵路至此。然而，隨著甲午戰爭的爆發，基隆港的現代化工程也就暫時停滯。西元1895年，日本殖民政府為了支配台灣，而必須在島上興建適合運送大量物資與人力的現代港口；百廢待興的基隆港就成了最好的選項。日本人不僅接手劉銘傳留下的設計，甚至加以融入軍用途，也就是今天基隆港主要的樣貌。

到了今天，煙硝氣味已逐漸飄散，本來禁止釣魚的港口，也因此有了轉圜空間。今天，基隆港區和平島白燈防波堤，已經開放釣魚社團報名釣魚。由於港口吃水深、波濤平靜，因此時常可以捕捉到體積大的魚獲。來此拉著魚桿，不僅可以感受海風的舒適，也能體會到台灣悠久的歷史風情。



基隆和平島  
漁船加油站

## 桃園永安 百年石滬生態豐富

除了運用釣竿之外，利用石滬來補捉沿岸漁獲，也是當今難得的親水體驗活動。所謂的石滬，是一種利用海水潮差來捕魚的工具。石滬所在的位置，大多位於潮間帶寬廣的地區。當海水漲潮的時候，海面就會淹過石滬，將沿岸的蝦蟹、魚類甚至牡蠣帶入潮間帶。退潮之後，海水會從石頭與石頭的縫隙之間流出，留下體積較大的生物在石滬之中，就可揀選海產。

桃園新屋地區的石滬，是台灣面積最大的石滬群。在清朝和日本時代，擁有石滬就相當於擁有田地一樣；擁有者通常會將石滬分租給有需要的百姓，由多戶人家一起享用石滬所帶來的漁獲，同時承擔維護的成本。這種傳統的捕魚方式一直延續到民國時代，才因為海峽對峙的政治局勢而停止。最近，由於永安漁港興建堤防，使得南邊的海砂快速流失，才讓新屋地區的百年石滬斬露頭角。如今，石滬雖然失去經濟功能，卻仍保有豐富的生態，石蚶、笠螺、蝦蟹及海葵四處可見，可以說是體驗濱海風情的全新方式。

來永安漁港釣魚吃海鮮的朋友們請注意，在前往永安漁港前，最好規劃一下時間，在距離約20分鐘車程的新屋加油站加滿油，才不會有回程找不到加油站的窘境喔！



● 海水從石頭縫隙中滲透出來，退潮時露出一大片秀麗的石滬。

■ 中油新屋站 (07:00~22:00)

桃園市新屋區 中山路85號

03-477-2644



中油新屋站



● 在永安漁港中，漁船們靜靜地一路排列到觀海橋旁。



## 北海岸沿岸 漫長優美的海釣路線

說起釣魚，北海岸可以說是所有釣客心目中的漁獲前線。多元的海岸地形、星羅棋布的小港與出海口，北海岸地區的釣魚形式相當多元。沙灘、堤岸、港口和岩場，多樣的地形不僅具有旅遊上的價值，也足以滿足釣客對於魚種的期待。

除了北海岸許多小港口周圍的堤防之外，淡水河出海口的海釣釣場，可以說是所有初心者必定要造訪的釣場。嚴格說來，淡水河的出海口又可分為八里沿海釣場（西側）和淡水沿海釣場（東側）。在淡水河的出海口處，興建有一座為了防止海水倒灌的石垣。所謂的石垣，其實又是由石頭堆砌成的石牆；其中的縫隙正好可以讓體積小的魚類躲藏，外海的魚種也因此常來此覓食，因此形成天然釣場。

野柳的岬角也是釣客熱愛的釣場。所謂的岬角是海岸線突出的特出地形，因為攔截沿岸海流的功能，時常吸引大魚在水流較緩的地方休憩。野柳正好是台灣岬角地形豐富的地方，也因此成為最適合海釣的地點。然而，近年受到船隻擱淺與油汙外洩的影響，不建議食用此處漁獲。



- 有遮陽板的棒球帽是海釣必備小物，避免在烈日下過度曝曬。（圖為台灣中油70週年紀念帽）



中油八里站

■ 中油八里站（24小時營運）  
 新北市八里區 中山路一段1號  
 02-2610-4191



- 站在突出的岬角處釣魚，看浪花等魚來，相當有樂趣。

## 花蓮石梯坪 深入太平洋的魚鉤

由於湛藍的太平洋與花東海岸山脈的高對比地勢，讓渴望海釣的人們難以在此找到舒適又安全的地點，因此石梯坪漁港可以說是花蓮地區釣客的一盞明燈。位於秀姑巒溪的北端，石梯坪突出的地形提供了海釣最天然的地形優勢，天氣好的時候不僅能看見漁船出海，還可以看見原住民獵人下海打獵的景象，令人對此處的天然資源充滿羨慕。

雖然有著廣袤的海釣地形，但仍然不乏空手而歸的紀錄，其中的原因，在於太平洋的深廣所產生的沿岸洋流。由於太平洋與台灣交界地區的海底地形陡峻，海邊比較不會產生聚集魚類的「離岸流」或「反撥潮」。簡單來說，要在石梯坪找到適合釣魚的地方，一定要密切留意海流的走向。最好的地方，通常是暗礁中間較深的水域；這些地方通常是好幾個流向的碎浪，匯集而成的漩渦地帶。只要能夠找到這裡，就能輕鬆拉起體型龐大的魚獲。

值得一提的是，石梯坪漁港受到東北季風影響劇烈，前往釣魚前務必再三確認天氣情況，避免靠近海浪過高的地方，才能保證把魚桿拉得平安又順心。



中油花蓮  
漁船加油站



- 準備一條毛巾來擦乾汗水，專心靜候魚兒上鉤。（圖為台灣中油「關懷大地潔淨地球」活動紀念毛巾）



- 海溝中深潭較多的地方，就適合進行海釣。

- 除了海釣以外，石梯坪環山抱海的景致也值得一看。



## 梧棲漁港 台中釣客的一級戰區

在港口垂釣的樂趣，梧棲漁港帶給釣客的回憶絲毫不遜於基隆漁港。有著台灣最大的漁獲產銷中心，梧棲漁港與其南側的台中港緊密相連，成為中部地區的最大港口。一邊看著大船進出口，一邊享受釣魚的悠閒和愉悅，可以說是在梧棲漁港地區釣魚的最大樂趣。

梧棲漁港最為熱鬧的釣場位於梧棲漁港的北海堤上。然而，因為漁港與台中港共用航道，為了避免影響船隻進出安全，必須透過團體事先申請才能前往釣魚。即使有些不方便，每到了假日還是吸引人山人海的釣客前來，原因無他，就是因為種類和大小豐富的魚種，以及周圍便利的觀光機能。

近年來，梧棲漁港朝向多元化的方向經營，港內除了有海鮮展售之外，還有娛樂漁船、休憩公園等休閒設施，適合全家大小在假日一起前來。釣客就算空手而歸，也能在漁獲中心品嚐現撈海鮮，充分體會梧棲的濱海風味唷！

- 全家一起出門釣魚，增進彼此之間的感情。



- 比起白天，黃昏到晚上才是海釣客最愛的釣魚時段。（攝影：許博宣）



- 中油梧棲漁船加油站，站長正在讀取航跡。（航跡：船隻航行時在水面留下的痕跡）



中油梧棲  
漁船加油站

## 高雄興達港 情人碼頭的魅力

位於嘉南平原的南端，高雄茄苳地區可以說是漢人相當早來台開墾的地方。由於沿岸的潟湖地形相當發達，早在鄭成功時代，漢人就在此群聚，以捕魚維生。除了朝外海捕魚之外，內陸地區的養殖產業也相當發達，茄苳地區也因此出現「漁夫角」的地名，充分說明了當地悠久的海洋文化。

如今，雖然潟湖已經淤積甚至消失，茄苳地區的興達港還是當地海洋文化的標記。興達港是高雄地區熱門的釣魚地點，尤其以興達火力發電廠與港區之間的平靜海面，更是漁獲聚集的地方。除了周圍海域的豐饒之外，大雨之後有時也會把魚塭內的魚苗、飼料沖積至此；肥美的魚兒除了吸引釣客之外，也吸引水鳥和當地的漁民，讓雨後的興達港區熱鬧非凡。

另外，不管白天還是夜晚，興達電廠的天際線也是釣客寧靜的陪伴；釣魚線與天際線的串接，可以說是茄苳地區令人難忘的休閒地景。



- 中油興達港漁船加油站設有3座地上儲槽設備及1座發油室，巨大的圓柱，相當壯觀。

- 欣賞夜裡對岸帶著點點黃光的發電廠線條，是海釣客們來此的目標之一。



高雄興達  
漁船加油站

# 新戶申辦中油聯名卡

## 享好禮二選一

### 加油回饋金NT500元或富士電通9吋靜音循環扇



**活動期間** 105/7/1~105/9/30

**新戶首刷禮** 新戶申辦中油聯名卡，自核卡日起60天內至中油加油站刷卡加油，享好禮二選一

**好禮一** 加油每公升降10元優惠(每戶正附卡合計回饋上限50公升，回饋上限NT500元)

**好禮二** 於中油加油站刷卡加油消費累積達NT777元(含)以上，享富士電通9吋靜音循環扇一只



**語音登錄專線：02-27458080代碼897**

注意事項：1. 信用卡申請費收件日限於105/7/1-105/9/30(含)前且核准日限105/10/15(含)前核卡。2. 本活動新戶定義為申辦前6個月內未曾持有任何中國信託信用卡正卡(不含黃金卡)之客戶。每位新戶限參加一種信用卡新戶活動。若同時申辦兩種以上產品者，依核卡日，申請序號即卡種序號較前者判斷應適用之活動，請序原則【中油兄弟卡>紙風車卡>秀髮卡>學學認同卡>酷玩卡>無印卡>中油卡>中華電信卡>環球購物中心卡>尚都學時代卡>101卡>大高卡>美神卡>動美天地卡>新月廣場卡>慈濟蓮花卡>大江卡>銀行卡及其他卡種>享想卡>稱職卡>商務卡>ANA】。3. 本活動每戶(正、附卡合併計算)限參加乙次，各項禮品每戶(正、附卡合併計算)限領取乙次。4. 刷卡消費認定首票以該新卡刷卡消費為準，單筆消費正附卡合併計算，且消費金額計算為符合活動說明之核卡天數內之累計刷卡消費總額須於105/11/20(含)前完成請款之一般消費使用列入計算。5. 聯卡消費認定不包含預借現金、奉金申請、退貨、帳單分期(含長期循環還轉帳分期)、學費、繳稅、繳稅分期、學費分期、餘額代償、信用卡年費、信用卡相關手續費、利息及違約金等等。如為分期交易以全部請款金額認定。6. 回饋作業說明：●首刷禮「新戶每公升降NT10元」活動之新戶消費採正、附卡合併計算回饋，正附卡合併乙份。依核卡月份批次贈送，將以回饋前一個月月底台灣中油所公告之95無鉛汽油每公升回饋標準公布，每戶最高回饋上限50公升。回饋時點為：例如：105年7月核卡者將於105年10月底陸續回饋，依此類推。●首刷禮「富士電通9吋靜音循環扇」以實物為準(產品規格：)，並由出貨商負責保固之責。除商品別處外，恕不提供選色、送保服務。若因個人因素仍欲替換其他贈品，則需支付原商品退回及新獎品寄出之郵寄費用。商品將於符合資格後次月下列陸續寄送至符合資格之正卡卡帳單地址；例如：105年7月核卡者將於105年10月底陸續回饋，依此類推。7. 符合資格之正卡人於核卡後30天內未登錄選擇贈品當場者，本行將以「新戶每公升降NT10元」活動方式回饋。8. 參與本活動之持卡人，若活動期間遺失交易導致符合活動之總金額未達活動門檻，該贈品或回饋金核發時如持卡人已持卡或違反本行信用卡約定條款，本行將逕行取消該持卡人參加本活動之資格，另本行有權檢視交易行為，若特約商店及持卡人涉及著意人為操作等不正當行為，本行除排除其參與本活動及受領獎項外，並保留法律追訴權。9. 本行保留修改、變更、終止本活動及對本活動之所有事宜做出最終解釋及決定之權利。如有不可諱責本行之事由將依信用卡業務機構管理辦法第十九條及相關規定辦理。

**謹慎理財 信用至上**

信用卡循環年利率：本行ARMs指數+加碼利率(5.97%~13.47%)；上限為15%，預借現金手續費為每筆預借金額X3.5%+150元，循環利率基準日為104年9月1日，其他費用請上www.ctbcbank.com查詢

# 一起為 台灣棒球加油

文 / 黃茵

作為棒球球迷，許多人與我一樣經歷了台灣棒球史從三級棒球<sup>註</sup>到職業棒球這一路的曲折起伏，看著棒球選手們最初怯怯地展翅起飛，後來一鳴驚人，到如今的大放異彩。每一次比賽，隨著那顆帶著球迷希望的圓球高飛劃過天際，緊盯著跑者揮灑汗水奮力跑壘，那份既感動又自豪的心情，實在難以言喻。

在二戰結束以後，棒球的確成為人們生活中不可或缺的一部分。六〇年代以前，主要的棒球比賽是以國內的運動會、省運棒球賽以及各種協會盃、主席盃為主。當時的主流還是「業餘棒球」，大部分由大型集團與公家機關所組成。雖說是業餘球員，但實際上，堅強的實力使得他們有機會被徵召成為國際賽的戰力，包括曾是中油棒球隊員的兄弟象創隊元老林百亨、誠泰太陽隊教練李聰智，以及如今台東大學棒球隊的總教練高克武等人，都曾經在國際棒球賽史上為台灣留下榮耀的時刻，至今依舊記憶猶新。



六〇年代以後，台灣邁入了三級棒球的時代。紅葉與金龍少棒傑出的球場表現，首次奪得世界冠軍的那一刻，在國際棒球舞台上高舉起榮耀的旗幟，是多麼令人慷慨激昂！因當時正值外交局面艱難，棒球的奪冠著實為我們爭了一口氣，也因此棒球成為名符其實的「國球」。

接著中華職棒聯盟的成立，讓台灣的棒球好手不需要旅外，在國內就可以受到高規格的訓練，與優秀的隊友並肩作戰。雖然業餘棒球包括中油棒球隊因為職棒聯盟的出現而逐漸淡出。但中油公司始終沒有忘記對熱愛棒球的初衷及身為企業的社會責任，為了替國內體壇盡一份心力，除了成立「獎助菁英運動員諮議委員會」，資助中華健兒參加國際賽事榮獲體委會頒發「體育推手獎」以外，中油自1994年起認養金潭國小少棒隊，包括棒球場、校舍、住宿與衛浴設備，因為中油的支持而逐步改善、落成，讓擁有棒球天賦與打球夢想的孩子們有了逐夢的勇氣。默默耕耘下，金潭國小不負眾望在2010年贏得了「全國國小棒球聯賽」冠軍，並於2011年代表台灣繼續向國際前進，一出戰即勇奪遠東少棒冠軍的榮耀。

一位棒球選手的養成，需要的不只是個人努力不懈的堅持，背後還需要有我們這樣的球迷，以及中油這樣始終全力相挺的盟友支持，他們不僅是賽場上的贊助者，更是賽場外熱情的啦啦隊。讓我們跟中油一起高舉雙手，為台灣棒球加油！



● 中油「桃廠代表隊」的精彩比賽留影（打者為桃廠煉一組洪玉鎮）。



● 金潭國小在中油的贊助下，進入了2014年金龍盃少棒邀請賽（圖片提供：金潭國小）

註解：三級棒球是台灣特有的棒球層級，以年齡作為區分，分別是「少年棒球」、「青少年棒球」以及「青年棒球」。

# 大螯龍蝦鮮嫩 魅力無法擋

除了魚類，海釣客們的主要目標之一，就是大螯龍蝦。龍蝦並不好釣，因此成為釣客們的最大挑戰之一，由於龍蝦屬於居住在洞穴內的夜行性動物，海釣龍蝦的最佳時段為「黃昏～隔天清晨」，可說十分考驗釣客的體力和耐力，卻又非常具有挑戰性的海釣目標。垂釣地點則最好是防波堤塊區、港口區或是有暗洞，且水質清澈的水域。

海釣龍蝦的盛產地主要都在岩礁地形的海岸沿線上，台灣的東西兩邊皆有產出，只是在品種上有些差異，例如北部特產體型巨大的日本龍蝦以及全台沿岸皆有的錦繡龍蝦。其中很熱門的釣龍蝦地點，便是海景亮麗、發電廠聳天矗立的高雄興達港。龍蝦本身外



桃園市立法委員陳賴素美特別推薦

秋天正是大啖美味海鮮魚產料理的時候！桃園是國門之都，豐富的在地文化呈現出各種特色，還有迷人的亮點美食各有千秋的料理，打破了族群藩籬，跨越了國界隔閡，桃園就是這麼年輕有活力的好地方！立法委員陳賴素美歡迎大家來桃園看Lamigo球賽時，一起「來趣桃」，看美景、享風情、吃美食，共享桃園好個秋。

殼色澤鮮紅亮眼，肉質彈Q又鮮滑，最適合的食法，便其對剖開來簡單地清蒸熟透，就足以帶出龍蝦肉特有的甜味，配上蒜泥與蔥花，那滋味更是美得令人連沾到蝦汁的手指都要一起吞下去。

複雜一點的作法，還可考慮到搭配其他的佐料，諸如先清蒸再將滾燙的特製香油澆淋上去，蝦肉會捲曲起來，帶有特殊香味；焗烤也是另一種選擇，龍蝦非常適合進烤箱，上面覆蓋著起司，更能襯托出有彈性的肉質嚼勁。



正福伯活海鮮餐廳

電話：03-3836101

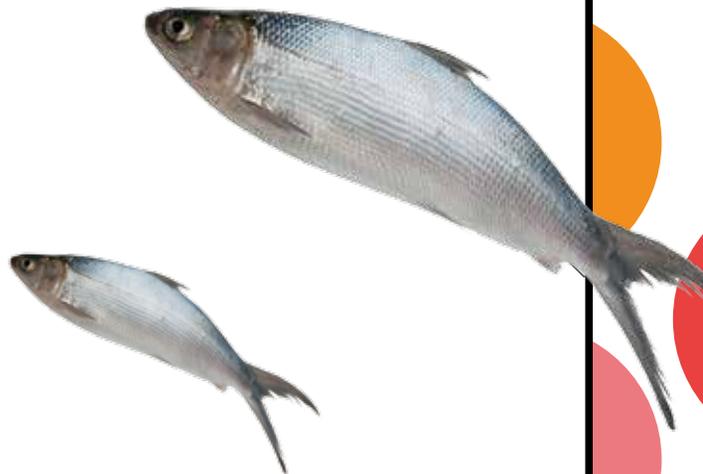
地址：桃園市大園區沙崙里港口路46巷1號



# Q彈虱目魚 萬搭各種料理

虱目魚又稱為「國姓魚」，有一說是起因於鄭成功問漁民：「什麼魚？」被誤聽，而形成「虱目魚」之名。虱目魚雖然鹹淡水都可生存，但海水虱目魚的肉質被公認較淡水虱目魚更為美味，最大體型可達180公分以上，加上其釣竿、釣法與魚餌的特殊性，都提高了海釣的難度，屬於釣客們喜愛挑戰的海釣魚種，釣起時暴跳的力道非常大，需要搏鬥一番，因此釣起來的一剎那格外過癮。虱目魚屬於高水溫魚種，冬季較不適合垂釣，老經驗的釣客所推薦海釣虱目魚的最佳時段為「清晨太陽出來到中午時，特別在烈日照射下會群聚。」

虱目魚肉質細緻、營養價值高，除了魚粥、魚湯等魚類料理以外，即使用來跟肉類混搭或用奶油生煎，都非常好吃。虱目魚全身上下從魚皮到魚腎都能入菜，可說是一種料理萬搭的食材，號稱「台灣第一魚」，對於烹飪感到苦惱或是找不到做菜靈感的人，不妨平時購入一些虱目魚做備料。虱目魚的肉質有多好呢？英文的「虱目魚」是「milkfish」，也就是連外國人都覺得虱目魚是一種吃起來有如牛奶般濃郁鮮嫩的「牛奶魚」，由此名稱可見一斑！



## 272小吃

電話：0937-805622

地址：桃園市大園區新興路272號（公休日請電洽）

## 家福鵝肉庭園餐廳

電話：03-4818049

地址：桃園市楊梅區三民北路35號（公休日請電洽）

- 這裡的剝椒魚頭有別於川菜水煮魚的油膩，除了保有鮮嫩海味，更展現魚肉鮮甜肉質，除了緊實細嫩外，細細品嚐更會發現辣味和酸韻堆疊出的好滋味。



梧棲小鎮鹹蛋糕

## 瘦豬肉X蛋糕的歡樂圓舞曲



- 四種口味的鹹蛋糕，是別的地方絕對吃不到的美妙口感。

台中的甜點向來以大膽的創意讓人驚艷。台中港區海線上最吸引人的，便是距離梧棲漁港只有十五分鐘車程的「梧棲小鎮」鹹蛋糕，為遊客們帶來有海（台中港）、有風（九降風）更有人文歷史的美味甜點。鹹蛋糕物如其名，柔軟不膩口的蛋糕中，夾著的是鹹口味的材料。原味的瘦豬肉是招牌，也是回頭客最多的口味，香炒的瘦豬肉搭配上美乃滋，被鬆軟的蛋糕夾著，那滋味在嘴裡彷彿跳了一場優雅圓舞曲般美妙動人；素食口味的香菇炒火腿，則讓吃素的客人也能享受到鹹蛋糕的好味道；養生鹹蛋糕保留了原滋味外，添加了黑糖、芝麻等滋補養生的素材，為前來一享美食的客人也能吃得到健康；至於第四種南瓜鹹蛋糕，則是師父們用心研發的新品，特殊的製作手法，保留住南瓜細密綿濃的口感，跟蛋糕是令人拍手叫好的絕妙組合。

蟹黃VS.蟹膏

## 饕客必修的辨識學分

秋天即將到來，螃蟹又會再度成為餐桌上的重頭戲。台灣人愛吃蟹的程度不輸任何國家，從大閘蟹到松葉蟹，從原味的「清蒸」到下酒的「酥炸」，從便捷的「火炒」到鮮美的「水煮」，螃蟹可做主食也可做邊菜。其中最令人垂涎、饕客必搶的「蟹黃」與「蟹膏」更是珍貴難得的食材，正因為每隻螃蟹內這兩個部分的產量很少，新鮮度尤為重要，但因為它們的位置相近、外形相似，容易讓人產生混淆。首先，「蟹黃」是所有螃蟹都有的部位（肝臟部分），煮熟以後都會呈現金黃色濃漿。而「蟹膏」則有雌雄之別，母蟹的蟹膏是蟹卵，煮熟以後會是橙紅色的硬塊，俗稱「紅膏」；公蟹的蟹膏則是性腺體，煮熟後的狀態是乳白色膠質。俗稱「白膏」。每年農曆9月是吃母蟹的絕佳時期，蟹黃和蟹膏的滋味都是最棒的。而公蟹的話，則建議農曆10月的時候去吃其「蟹膏」，絕對美味滿點。



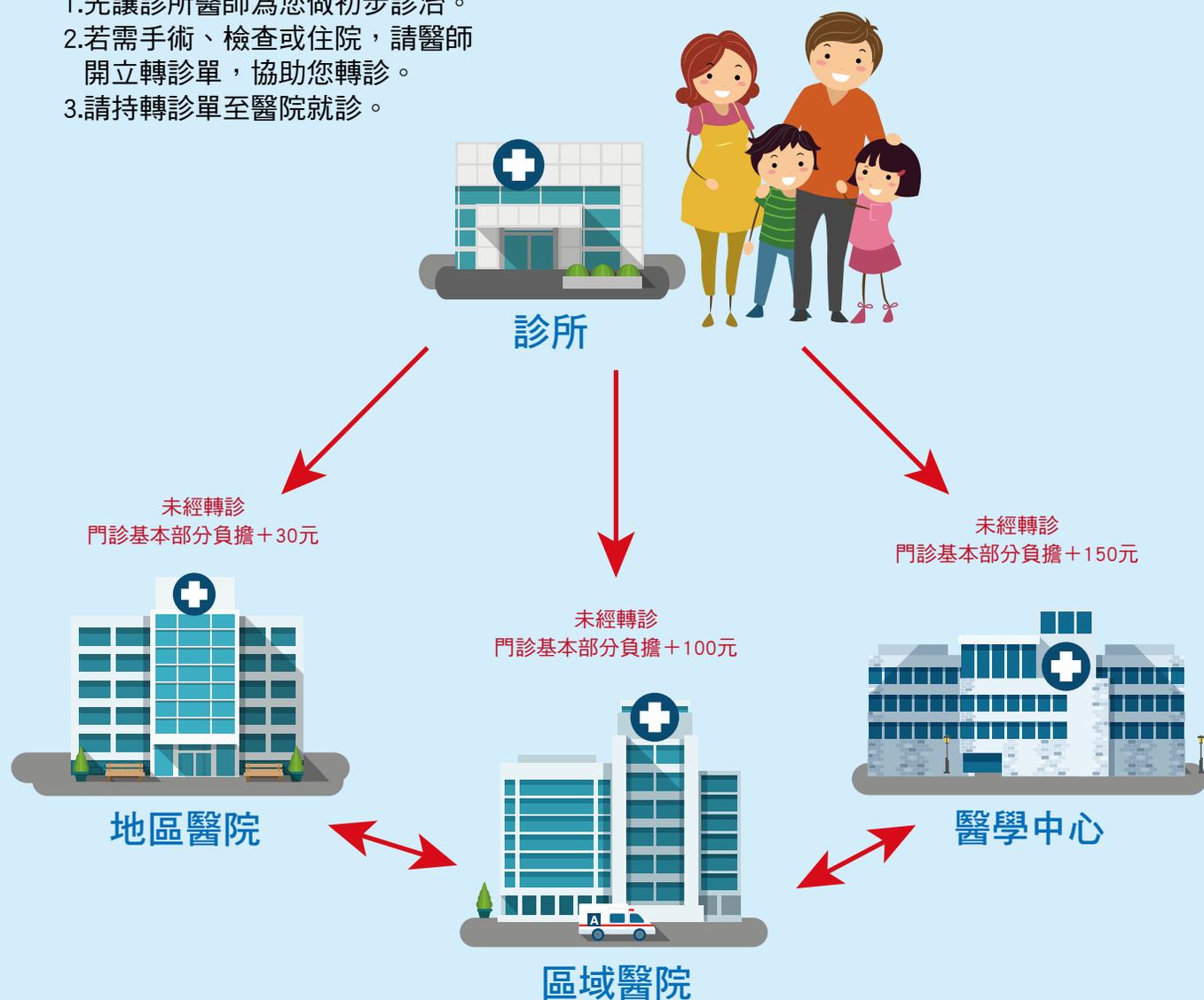
- 蟹黃的誘惑力，只要嚐過一次就會難以忘懷。

# 落實分級醫療 轉診就醫真便利

小病看診所，厝邊好醫師；大病再轉診，分級照護讚！

就醫有撇步：

- 1.先讓診所醫師為您做初步診治。
- 2.若需手術、檢查或住院，請醫師開立轉診單，協助您轉診。
- 3.請持轉診單至醫院就診。



廣告

健保用心 讓您安心

■ 諮詢專線 0800-030-598  
■ 網址：<http://www.nhi.gov.tw>

● 尋幽訪古 ●

# 基隆八斗子 逐漸失落的北方海角

文 / 蔡淞雨 攝影 / 劉曉天當代攝影工作室

早上八點半，是很多都市上班族奔赴辦公室的時刻，此時驅車到基隆八斗子，人煙稀少，帶有一股小漁村的靜瑟之美。海風吹來，從漁船卸下的小卷和四破魚、飛魚卵送往八斗街周邊的魚寮，在這裡蒸好鹽醃或曬乾。空氣中陣陣海產香氣飄來，讓到此尋幽探訪的旅人，忍不住好奇地往魚寮內觀看。正在清洗加工用具的老先生告訴我說，「現在八斗子地區的魚貨以小卷為主，到漁港邊可以看到很多裝有燈泡的船，那都是捕小卷的棒受網漁船<sup>註</sup>！」這裡還有一句形容小卷的俗諺「抓半冬，用半冬」，點出小卷對八斗子漁民的重要性，以及小卷的捕獲季節只有上半年而已，後半年的生活只能靠前半年的收成了！

相傳在清朝雍正時期，杜氏來到八斗子以捕魚維生，逐漸形成了漁村景象。後來的八斗子從台灣遠洋漁業的作業基地，到現在轉變為以沿海和近海魚業為主。走訪八斗老街還能尋訪到漁村先民的生活蹤跡，例如位於八斗老街78號碩果僅存的杜家古厝，是這條街上醒目的紅磚砌屋子，屋齡已有八十多年，為漁村先民杜氏的老宅之一，其中最特別的要屬以風化珊瑚石砌成的建築，被當地人稱為「咕佬古厝」的古宅了。當地人常提到所謂「冬冷夏涼」的房子，



● 八斗子老街上發現一間房子牆上彩繪著當地漁村生活情景。

註解：漁民在船上掛滿集魚燈取代火把，在船的兩邊各上一支活動「張網竹竿」，取代拖網，這類漁船稱為「棒受網漁船」。

● 八斗子美麗的海蝕地形和潮間帶，是當地重要的觀光資產。





- 八斗子漁港碼頭是北區重要的碼頭，主要漁獲為小卷、四破魚、飛魚等。



- 當地先民常撿海邊珊瑚石來蓋房子，當地稱為「咕佬古厝」，現在已經極為罕見了。



基隆八斗子  
漁船加油站

指的就是這種風會吹進石間縫隙，冬天讓人越住越冷的房子。漁村文物館的工作人員表示，昔日漁民就地取材，因此撿拾海灘珊瑚石蓋房子，仔細觀察僅存的幾棟咕佬古厝，若是石頭牆面還有塗上水泥或砌上紅磚，就代表著這個漁民的經濟能力比較好。

若要看看漁船出海，漁港忙碌的情形，那麼黃昏的時候來最好，同時可以瞧瞧八斗子的漁港設施。從補給碼頭、給水站以及中油所設的加油碼頭，漁船加油時透過黑油管注入漁船內的景象開始，再沿著八斗子油庫旁的大坪潮間帶至八斗子公園。據當地人說，這裡原本是沙灘，港口建立後成為潮間帶，漁民會在此帶沿海採集石花菜，經過反復灑水曝曬，石花菜的色素慢慢消褪，再整理後即為成品，每年石花盛產的季節這裡漁村充滿曬石花的景象，也是此地的特殊風景。再往八斗子海岸行去，可見石頭形貌相當特殊的海蝕地形，這可是好幾萬年來地殼運動所創造的地質奇景。由於八斗子交通不僅便利，附近還有漁市場和基隆港，在當地文史工作室和產業發展協會大力推動休閒活動之下，相信未來會有更多人來此體驗老漁村之美。

# ▶ 過馬路不要當低頭族



## 角色介紹

### 莎拉 & 奶油



引用韓文「我愛你」的發音 (sa rang hae yo) · 以凡事抱有好奇心熱愛學習的【莎拉】跟常常少根筋的【奶油】兩人作為主題 · 詳細故事以在「台灣中油全球資訊網」有專區露出囉~



法令依據：道路交通管理處罰條例第78條第1項第1款說明如下：行人不依標誌、標線、號誌之指示或警察指揮者，處新臺幣300元罰鍰。

第2款說明如下：不在劃設之人行道通行，或無正當理由，在未劃設人行道之道路不靠邊通行處新臺幣300元罰鍰。



# 騎車切記不要玩手機 ◀



法令依據：新修正道路交通管理處罰條例第 31 條之 1，茲說明如下：  
機車駕駛人行駛於道路時，以手持方式使用行動電話、電腦或其他相類功能裝置進行撥接、通話、數據通訊或其他有礙駕駛安全之行為者，處新臺幣 1,000 元罰鍰。

## 作者介紹



Anson 安森

一個通勤的上班族，喜歡繪畫創作反應現代生活習慣的改變及結合最新時事議題。

● 挖掘感動 ●

# 流落人間的小天使 一切的磨難， 都爲了鍛鍊出堅強的翅膀

文、圖 / 羅志偉（前台南市健康路站副站長，現台南左鎮加油站站長）

中油台南健康路站有著一群流落人間的小天使，是大家口中的「特殊教育生」。他們天真無邪、樂天知命，辛勤努力工作，流下踏實的汗水。他們的智能經判定大多為輕度智能障礙，有些身體上還有其他的困難，流落在人間。

「歡迎光臨！先生小姐您好，請把汽車窗戶升起來，我要開始幫您做洗車服務了，我會努力把您的愛車洗得亮晶晶！」烈日橫空，這些小天使們臉上掛滿著認真投入工作的汗水。他們怎麼度過人生漫長辛苦的每一刻呢？他們放下了先天身心靈的嚴酷考驗，不畏他人特殊眼光，一步一腳印自力更生。他們大可躲在父母親庇護下長大，但為什麼還是毅然決然隻身出來工作呢？為什麼？



這些孩子多有先天性多重身心障礙問題，肢體會逐漸萎縮，視力也會嚴重退化到無法醫治。每當下班閒聊時，小天使們訴說自己無力改變的未來，還樂天知命地跟我說：「我們要努力工作扶養爸媽，他們會老會生病，所以我們要更努力好好賺錢，讓爸媽過更幸福的生活！」身為副站長的我，不知道這些工作了一整天，早已身心俱疲的小天使們要如何繼續牽父母親的手，走完一輩子艱辛的石頭路。內心的這份感動與不捨，濕潤了我的眼眶。

這些小天使長年以來認真地燃燒每一刻，只因他們不向命運低頭，不想躲在黑暗的角落獨自傷悲、放逐自我。上班時，他們不畏烈日與寒冬，努力做好每一步標準作業流程；下班時，聽著站長跟他們再三叮嚀要好好保重身體以面對每一天的挑戰。我想擁抱並告訴他們：「你們永遠是我心中最驕傲的勇敢戰士。」

當小天使們在洗車及汽車美容服務因作業錯誤而造成客人汽車損傷，往往會換來站長最嚴厲的責難。但他們明明忙了整天，已經筋疲力竭，日曬造成他們頭暈目眩，勉強靠著意志力才能撐下去，為什麼站長不體諒、不呵護他們呢？那是因為站長最大的工作帶人原則，就是不讓他們因作業疏失而造成

工安意外事故。工作久了後他們才體會到，職災將會使他們付出比受責罵還要更慘痛的代價，站長愛之深責之切，全都是為了讓他們能獨立且安全地作業。小天使們一開始並不了解站長的這番苦心，其實當他們在洗車機轟隆運轉中作業時，站長站在一旁也是提心吊膽，怕發生工安意外，會讓小天使們接下去的人生更辛苦。

一般人越同情特教生，站長就會越嚴謹地要求標準作業。他們工作時若沒有按照安全標準作業流程，錯一個步驟站長就罵一次；車洗不乾淨，站長會要求他們重洗。正因為愛心加油站不是唯一一條幫助身心障礙生的路，因此站長常是兢兢業業、顧頭看尾，默默用心地為這些小天使們守候。其實站長每一句責難的話說出口的時，自己也很難過，但他會忍住疼惜與不捨，期許他們未來可以獨立地飛翔，不要讓其他人看不起「愛心天使」。

中油台南健康路裡的小天使們，站長希望你們飛得更高、更遠，他要你們記住沒有人可以呵護你們一輩子，你們要好好愛惜自己，忘卻痛苦、更加發光發亮，不可以自暴自棄而失去美麗的光芒，也不要忘記自己身為天使的使命。

文 / 夏綠蒂

# Numbers

想知道本月的財運如何？是正財還是偏財？有沒有財神送好運上門呢？依直覺從下列 5 組數字中選擇 1 組，就可以得知本月財運狀況。趕快來測試吧！



數字  
占卜



選 **872** 的人：本月財運指數是 40%

投資環境的變化快速，你無法預期和掌握，投資標的也五花八門，你可能無法做出正確的判斷。這個月還是不要做新的投資比較好，但舊的投資會有少許的進帳。上班族則是對職場，有去留的評估，建議觀望較好。

選 **298** 的人：本月財運指數是 80%

雖然對原有的職場有些倦怠，但本身還是很滿意自己的工作表現，甚至有可能學習到新的技能。財運方面正財居多，是靠專業能力所得到的財富。

選 **111** 的人：本月財運指數是 20%

你有可能想換工作領域或換個新公司，也可能會調到別的部門，所以一切都是新的開始。本月是適應期，應該好好在新的工作領域上努力發揮，培養實力未來才會有加薪的機會。

選 **723** 的人：本月財運指數是 60%

最近有可能從眾人之中脫穎而出，得到工作機會，也有可能需要與人合作，雖然來自各個不同的專業領域，所幸是溝通良好的合作關係，長期經營會有很好的成長。

選 **569** 的人：本月財運指數是 100%

你已經努力一段時間了，也獲得了大家的稱讚，工作上有可能需要團隊合作，因此培養出深厚的友誼。因為你有獨特的眼光讓工作駕輕就熟，除了工作上的正財之外，投資可能有獲利，本月財運相當好。



# 加油 順便洗車!

## 105年8-9月洗車歡樂送



顧客至加油站以現金、信用卡、捷利卡或VIP點數折抵等各種付款方式購買純人工洗車、洗車機服務、玻璃除油膜及打蠟服務時，同時交付中油會員卡予服務人員。集滿5次即可獲得VIP點數7777點。

### 人工洗車

### 玻璃除油膜



目前於部分自營站消費  
純人工洗車、洗車機服務消費100元以上  
玻璃除油膜及打蠟服務即可集點  
查詢活動資訊，請掃描左列QR-Code  
即可找到適合您的中油洗車中心

QR-Code



台灣中油股份有限公司  
CPC Corporation, Taiwan

中油廣告

# 最美的一句話 「有（油）你真好！」

文 / 陳俊尚

「有你真好！」這是一位未曾留下姓名的顧客所迴響的一句話。台中處五權西路加油站「車輛快速保養中心」的賴大哥，有一天發現停在營業室前的一部車，右後輪胎沒有氣。他等了一陣子，終於等到一位離開洗手間的客人出現，上了那輛車準備開走。賴大哥趕緊趨前笑笑地對他說：「您的輪胎沒有氣很危險，我幫您打氣、中油幫您加油。」打完氣後又幫這位先生檢查了四輪胎壓後，車主因趕時間，在匆忙離開前留下了這麼一句話。或許還有下次機會，能像這樣與未曾留下姓名的顧客再邂逅、結緣。自己的人生路上能為別人留下一些美好的回憶，不是也挺好的嗎？

「身為一位車輛維修人員，最大的成就感就是把顧客的車修好、維護好，那是一種踏實的感受。幫顧客打氣，其實也是在幫自己打氣。」賴大哥有感而發的說。





最近參加退休同仁的惜別晚宴。杯觥交錯之間，退休同仁突然舉杯对大家說：「謝謝你們！有你們真好！」霎那間，「有你（們）真好」成為彼此敬酒的共同語言。這是無言的默契，也是「有你真好」真誠的感召與真心的回饋。想想人生有很多值得我們感恩與惜福的地方。例如我們與很多同事相處的時間遠遠超過家人；打開水龍頭就有乾淨的水用；按下電源開關室內外瞬間燈火通明；上班可以選擇騎U-bike、搭捷運、坐公車；運動時可以選擇穿慢跑鞋、登山鞋、籃球鞋等以做最健康的搭配；參加宴會可以選擇最得體的禮服裝扮，就連三餐都可以選擇自理或外食。這一切的幸福絕對不是一己之力所能成就的，必須仰賴很多人的付出與連結合作。記得把「有你真好」常掛嘴邊，多向家人及周邊的同事和朋友說說，用感恩的心體念「有你真好」。有惜福的心才能珍惜擁有，因為懂得感恩，知福、惜福，才能再造福。

加油站每天進進出出那麼多的車輛，此起彼落的引擎聲，他們都是過客不是歸人，我們也是。中油人守著手上這支油槍為大家加油，也希望大家為當下的自己加油，並給予台灣這塊土地最大的祝福。「有你真好」是對日常生活的感恩，而「油你真好」，則是期許中油人做好自己的本分後，顧客對我們說出的真心讚美。

# 油來遊去 感動召集令！

徵求

「中油加油心靈小故事」

「中油加油站美圖美景」



## 徵稿 資訊

- 地址：台北市南港區重陽路459號12樓，或是mail至inno.momo@gmail.com
- 收件人：日創社《油來遊去》編輯小組收
- 信件內容：稿件、照片和聯絡電話。
- 字數：500-800字。（以刊出字數為準）
- 稿酬：一字1.5元。（含標點符號）
- 圖片：投稿圖片一經採用，每張稿酬500元。（圖片需300dpi/4MB以上）
- 註明：《油來遊去》徵稿活動。
- 錄用者個別通知，不錄用者恕不退稿。

《油來遊去》已經滿兩週年了！感謝大家多年來對《油來遊去》的支持和鼓勵，這兩年來我們走過城市、遍足鄉野，報導台灣各地的感人故事！

現在我們要找尋屬於大家的溫暖故事！關於友善的加油站工作人員、24小時的服務、俐落的洗車、乾淨的廁所、有創意的佈置，或者琳琅滿目的商品等，中油加油站所帶給您感動的人事物有哪些呢？

《油來遊去》在此誠摯徵稿，邀請讀者來分享你／妳的中油小故事。歡迎大家將您的溫馨小故事投稿至日創社，也歡迎攝影高手將您所拍攝的中油美景和大家分享，請大家踴躍投稿喔！

## 遊戲說明：

將ICON與正確單元名稱連起來，剪下右方活動頁面，貼在明信片背後寄回，就能抽超級大獎！（答案就在本刊中）請在105年9月30日前將明信片寄至11560臺北市南港區重陽路459號12樓，日創社《油來遊去》月刊編輯部收。

## 活動獎項：

**頭獎：**Panasonic 國際牌智慧型機器人吸塵器壹台（市價24,900元）

**貳獎：**SONY SmartWatch 3 SWR50 防水智慧手錶壹支（市價6,600元）

**參獎：**CPC Bio MOMONO防蚊液一百瓶（市價250元）

\*得獎名單將公布於105年10月《油來遊去》月刊（本刊保有修改活動時間與獎品品項之權利）



機器人吸塵器



防水智慧手錶



MOMONO防蚊液



Icon連連看

快來玩  
寄回正確答案就能抽大獎！

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

住址：\_\_\_\_\_



●

● 油遊有·小確幸



●

● 來尋寶·買好物



●

● 去加油·聊聊天



●

● 油樂趣·愛台玩



●

● 遊故事·講古情

台北 金山溫泉  
囍屋民宿

50% OFF

憑卷至囍屋民宿住宿，各房型可享定價5折！

大招待！



<http://happyxiwu.okgo.tw/>  
地址：新北市金山區中信南路6巷4號  
電話：0921-975656

注意  
事項

1. 本券有效日期至2016/11/30
2. 本券折價限定在囍屋民宿住宿一夜（含以上）才可使用。
3. 本活動因不可抗力之特殊原因無法執行時，主辦單位有權決定取消、終止、修改或暫停本活動。
4. 本單位保有修改、終止、變更活動內容之權利。



想掌握最多的刊物活動，趕緊加LINE。  
怕錯過跟著名人去旅行，趕緊加LINE。  
LINE上《油來遊去》帶你暢遊全台灣。

活動  
辦法

- 搜尋LINE帳號「油來遊去」

油來遊去

台灣中華旅行社(股)有限公司 (LTC Corporation, Taiwan)



- 加入LINE成為好友，本刊月月都會舉辦驚喜抽獎活動！

本期得  
獎名單

賣ㄍ問丫咩	Denis
劉永德	Yuleng Chen
育軒	俊龍
XO*ㄟ您好	宥伶
楊麗惠	jahlin

活動  
獎項

- 7-11面額500元商品卡共10張

就想 LINE 著你

《油來遊去》增加與讀者的互動時光，  
特別建立LINE帳號囉！

注意事項：活動開獎後，中獎人請私訊資料給《油來遊去》官方帳號，以取得獲獎權益，如因資料填寫不確實而無法聯絡，或逾期回覆者將視為棄權。主辦單位保有隨時修改及終止本活動之權利，獎品僅限於寄送台灣地區。



雙重優惠!  
8.5折優惠 +  
每人送  
鐵板鮮味扇貝!



榮獲「白金級美國牛肉」識別標章  
「白金級美國牛肉」認證：優質 x 安心 x 專業



巴黎鐵板套餐 1080 元  
(商業午餐680元起)



Prime 安格斯肋眼牛排



各式海陸套餐



設有 10、12、12、20 人共四間獨立VIP包廂

生日壽星雙享樂 壽星本人一律 8 折, 晚間 8 點以後, 壽星本人 7 折  
再加送手工生日蛋糕!

聚餐·商務·約會

- 壽星需出示生日證明文件, 限壽星本人於國曆生日當天+往前和往後推算3天內生日, 方享有此優惠。
- 生日壽星本人優惠, 恕不與其他優惠再同時合併使用。本方案國定假日不適用。
- 生日蛋糕需於2天前事先預約告知本店, 商業午餐不適用此優惠。

一律 8.5 折

本券使用期限 即日起至2016.12.22止

使用須知:

- 憑券來店消費, 享 8.5 折優惠, 可併用鐵板鮮味扇貝券。
- 8.5 折優惠為定價 8.5 折 (另收原定價一成服務費)。
- 本優惠恕不與其他任何優惠合併使用, 例: 生日雙享樂、波士頓龍蝦優惠套餐、200 元抵用券、VIP 九折卡、銀行九折優惠、一萬元抵用券、商業午餐、團體優惠方案、旅展券。
- 本優惠國定假日及特殊節日 (除夕、初一、初二、西洋情人節、母親節、父親節、七夕情人節、聖誕夜、聖誕節、跨年夜) 不適用。
- 本優惠恕不適用於酒水類。
- 本公司保有修改解釋活動辦法之權利。



圖片僅供參考

消費套餐, 即可憑卷每人贈送一顆~

鐵板鮮味扇貝 乙客  
(上限 10 人, 價值 \$1000 元)

本券使用期限 即日起至2016.12.22止

使用須知:

- 請於入坐時出示本券於當桌服務人員;
- 每人消費套餐限贈送 2 顆鐵板鮮味扇貝, 並不得外帶。
- 本券不得兌換現金, 找零或分次消費。
- 本券請妥善保存, 遺失恕不補發, 逾期無效。
- 本券偽造使用依法追究。
- 本券為抵用券, 故消費時恕不另行開立統一發票。
- 本優惠國定假日及特殊節日不適用。
- 本公司保有修改解釋活動辦法之權利。

# 台灣中油歡慶

# 週年



## 火炬精神再創高峰

關懷·創新·永續

中油自1946年6月1日成立，持續為國人提供高效率、高品質的能源服務，獲得無數的肯定與榮耀。

2016年適逢中油70週年，70是一個新開始，也是再次展開生命力的起跑點，高舉象徵中油精神的火炬，持續發光發熱，共同迎接下一個輝煌70。





Line



電子書

<http://new.cpc.com.tw/ebook/>



FB粉絲團

<http://new.cpc.com.tw/ebook/>



台灣中油股份有限公司  
CPC Corporation, Taiwan